

**FREE
Gratis**

La VOZ

**Volume 20
Number 2
A Bi-Cultural
Publication
February, 2025**

***Solamente
el carga el
saco sabe lo
que lleva
adentro***

Make America Great Again

PATRIOTS WANTED



CIVIC DUTY

- **Volunteers Needed**
- **To Pick Crops**



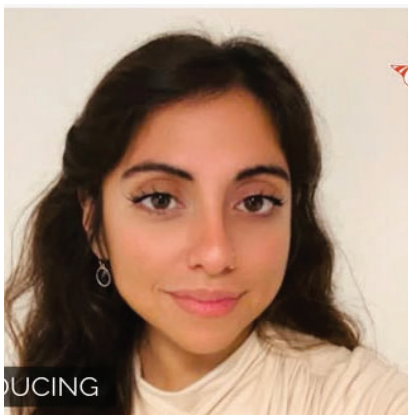
★ **PATRIOTS WANTED** ★



★ **VOLUNTEER TO PICK CROPS** ★



People in the News



Christina Marie Martinez Joins Texas Civil Rights Project

Christina Marie Martinez is originally from **El Paso, Texas**. She grew up in **San Antonio** and joins the **TCRP** with six years of experience working alongside families in a holistic capacity. From case management to overseeing a place-based initiative in **San Antonio**, she has dedicated her career to advocating for equitable communities and systems across **Texas**. **Christina Marie** is passionate about advancing social justice and fostering positive change for all. Outside of her professional work, she enjoys exploring museums, engaging in community organizing, and spending quality time with her “pack”—**Ozzy, Floyd, and Buddy**



Jackie Bastard Named Executive Director of JOLT

Jolt Action announces that that **Jackie Bastard** has been named **Executive Director**. This marks a significant milestone

for the organization as it continue to expand their mission of empowering Latinos and increasing civic engagement.

A first-generation college graduate, **Jackie** earned her B.S. in **Criminal Justice** from the **University of Houston-Downtown** with a minor in **Political Science** and her M.A. in **Criminology** from the **University of Houston-Clear Lake**. Prior to joining **Jolt**, she gained eight years of experience in human resources, operations, and youth programming. Her educational achievements and hands-on experience at **Jolt** uniquely position her to guide the organization into its next decade with strength and purpose.



Andrew Gonzales Elected Secretary of the AISD School Board

Andrew Gonzales is a third-generation educator and Austinite. **Andrew's** grandparents, parents, siblings and extended family have all proudly attended schools throughout **Austin ISD**. **Andrew** attended **Williams Elementary** (where his mom taught for 26 years), **Bedichek Middle**, and **Dr. W. Charles Akins High**. After graduating from **Akins High School**, **Andrew** attended **UT Austin**, where he graduated with four degrees in government, history, international relations, and Latin American studies.

As a college student, **Andrew** worked with **Austin ISD** students as a tutor for the **AVID** program at **Paredes** and **Bedichek**

middle schools, and **Akins** and **Anderson** high schools. **Andrew** then followed in his mother's footsteps and worked as a history teacher at **Travis Early College High** and **Lively Middle School**.

While teaching, **Andrew** continued his advocacy as a member, trainer and presenter at the **National Council for the Social Studies**, a co-operating **Student Teacher Supervisor** for both **Huston-Tillotson University** and the **University of Texas**, and as a sponsor for numerous student clubs and organizations. For his service, **Andrew** was awarded **Teacher Change Maker of the Year, Greater Austin Area by Generation Citizen in 2018, Ally of the Year** by the **Young Women's Christian Association** in 2019, and **Travis Early College High School Teacher of the Year** in 2020.

Although no longer teaching, **Andrew** remains dedicated to serving his former students and colleagues as trustee for the **AISD School Board, District 6**.



Marco Rubio Sworn in as the 72nd Secretary of State

Marco Antonio Rubio is now the **Secretary of United States of America**. He gave up his seat in the **United States Senate** to accept this position in the **Trump Administration**.

Rubio was born May 28, 1971 in **Miami,**

Florida. A member of the **Republican Party**, he served from 2011 to 2025 as a **United States senator** from **Florida** and from 2006 to 2008 as the speaker of the **Florida House of Representatives**.

Rubio is a **Cuban American** from **Miami, Florida**. After serving as a city commissioner for **West Miami** in the 1990s, he was elected to represent the 111th district in the **Florida House of Representatives** in 2000. Subsequently, he was elected speaker of the **Florida House**; he served for two years beginning in November 2006. Upon leaving the **Florida** legislature in 2008 due to term limits, **Rubio** taught at **Florida International University**.

He is the first Hispanic to serve in the position, making him the highest-ranking Hispanic American official in U.S. history. Neither of **Rubio's** parents were U.S. citizens at the time of **Rubio's** birth but they applied for U.S. citizenship and were naturalized in 1975.

Growing up, his family was **Catholic**, though from age 8 to age 11 he and his family attended the **Church of Jesus Christ of Latter-day Saints** while living in **Las Vegas**. During those years in Nevada, his father worked as a bartender at **Sam's Town Hotel** and his mother as a housekeeper at the **Imperial Palace Hotel and Casino**. He received his first communion as a **Catholic** in 1984 before moving back to **Miami** with his family a year later. He was confirmed and later married in the **Catholic Church**.

Rubio attended **South Miami Senior High School**, graduating in 1989. He attended **Tarkio College** in **Missouri** for one year on a football scholarship before enrolling at **Santa Fe Community College** in **Gainesville, Florida**. He earned his **Bachelor of Arts** degree in political science from the **University of Florida** in 1993 and his **Juris Doctor, cum laude**, from the **University of Miami School of Law** in 1996. **Rubio** has said that he incurred \$100,000 in student loans.

PRODUCTION

Editor

Alfredo Santos c/s

Associate Editor

Yleana Santos

Contributing Writers

Alicia Perez-Hodge

Dr. Emilio Zamora

Magdelano Avila

Distribution

Frances Mireles

Sergio Porras

Arturo Gonzales

Marketing

Peggy Vasquez

La Voz is published monthly. The business address is P.O. Box 19457 Austin, Texas 78760. Our phone number is 512-944-4123. The use, reproduction or distribution of this newspaper is strongly encouraged.

Por cualquier
pregunta
llamanos
512-944-4123

email:
lavoztexas@gmail.com

Pensamientos

Bienvenidos a *La Voz Newspaper*. As you can see from our cover, we are wondering along with everybody else, who is going to pick the fruit and vegetables if farm workers decide not to show up for work because of the stepped up enforcement of immigration laws.

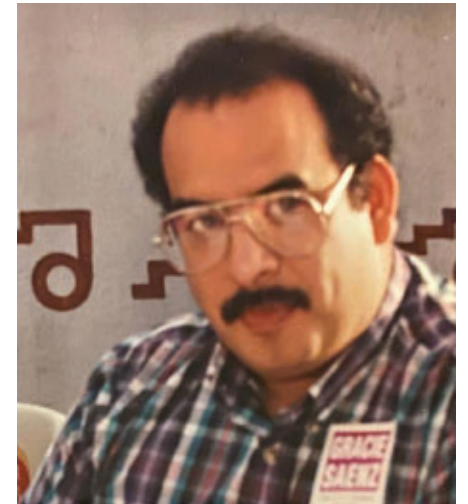
Yes, one can argue that **Pedro** is not suppose to be in the **United States** because he doesn't have papers. But if no one but **Pedro** is willing to cut lettuce or move the irrigation pipes used to water the fields, who is going to do it?

The same goes for *la raza* who work in the meat packing factories in **Kansas**. Who do people think are going to clean up of the neighborhoods in **Los Angeles** where fires have wiped out thousands of houses? Who is going to rebuild those neighborhoods? The next time one goes to **MacDonalds** and orders a **Quarter-Pounder** combo and the voice on the other end of the speaker reveals her Spanish accent, don't be surprised if that's the last time you hear it. . . for a short while.

La mera verdad es que nosotros aquí estamos y tal vez si nos vamos – but we will be back. Fifty five years ago there were about 5 million **Mexicans** living in the **United States**, today that number, according to the **Pew Hispanic Research Center** is closer to 37.2 million! *Y como dice la banda Los Tigres del Norte*, no matter how you cut it, *nosotros somos más Americanos que el Anglo-Saxon!*

Who do they (You know who I am referring to) think has built this country? Who do they think keeps everything running? Despite the hatred, bad treatment and disdain Mexicans have had to endure over the years, we will continue to stand the test of time. That's all we got. *Como dicia Cesar Chavez, hay más tiempo que vida.*

EDITOR



Alfredo Santos c/s
Editor and
Publisher



Holy Family Catholic Church

An inclusive & compassionate

CATHOLIC community

Rev. Dr. Jayme Mathias

M.A., M.B.A., M.Div., M.S., Ph.D.

Senior Pastor



9:00 a.m. English Mass in the Church
10:00 a.m. Breakfast in the Parish Hall
10:30 a.m. English Mass in the Chapel
12:00 p.m. Misa en Español en la Iglesia

9322 FM 812 Austin, Texas 78719

From Highway 183 going South, turn left onto FM 812

For more information: (512) 826-0280

Welcome Home!

Una Carta del Amigo Geronimo Rodriguez

I am excited to share that I have decided to take early retirement, effective January 31, 2025, from serving as Chief Advocacy Officer for Ascension Texas.

I am grateful for the opportunity to put faith into action, serve our mission and advocate for a compassionate and just society with our words and our actions. I believe in the power of relationships, teamwork and collaboration, and am confident my colleagues will continue the great legacy of the Daughters of Charity who came to Austin over 120 years ago to serve our community.

I am honored to have served my current team, worked with former colleagues, accomplished so many outcomes, and impacted the lives of our community over the course of 18+ years at Ascension.

Below are a few highlights of my team and my service to our mission:

- Led our legislative and advocacy strategies with a focus on funding of the care for the poor and vulnerable.
- Co-created a new Hospital-based Violence Intervention Program (HVIP) to serve victims of gun-violence, assaults and stabbings at Dell Seton Medical Center at the University of Texas and Dell Children’s Medical Center.
- Co-implemented the first Project SEARCH in the state of Texas, a best practice for training and hiring young adults with developmental disabilities, impacting more than 400 young adults with a 91% employment outcome since 2007.
- Created the first diversity and community outreach strategy aligned with our mission, vision and values.
- Co-led the Human Trafficking Prevention Hub that has educated more than 8,000 clinicians at Ascension Texas and identified over 900 survivors since 2017.
- Launched the first network language services department including video and in-person interpretations to ensure effective communication across cultures.
- Established a network-wide community investment strategy and served as Chair of the Community Investment Council which aligns donations and sponsorships with Ascension’s mission, vision, values, business goals and Community Health Needs Assessment.
- Served as the executive leader for the Emergency Medical Response Unit that provided over 350,000 COVID vaccines and continues to provide clinical services during emergencies.
- Led the workforce development strategy to connect over 2,000 local students to high demand healthcare careers.

As a former migrant farmworker and the first in my family to graduate from high school, college, and law school, I will continue to raise my voice for equal opportunity, increased civic engagement, serving the poor and vulnerable, and rewarding hard work.

Please reach out if I can be of any service. I am looking forward to the next chapter of my life.



1940

Average Income \$956,00 (
Cost of a New Home \$2,838.00

Dozen Eggs	\$0.33
White bread Loaf	\$0.08
Sliced bacon (1 pound):	\$0.27
Round steak (1 pound):	\$0.36
Potatoes (10 pounds):	\$0.24

President of the United States: Franklin Roosevelt
Vice-President of the United States: Harry Truman

How Many People Didn't Vote? Close to 90 million.

According to data from the **University of Florida Election Lab**, approximately 245 million Americans were eligible to vote in the 2024 general election.

This figure is based on the voting-eligible population - not registered voters - in the **United States**, which the Election Lab defines as "the voting-age population (those 18 years or older in the U.S.) minus ineligible noncitizens and felons." It is considered a "more consistent" measure of voter turnout, according to the lab.

Preliminary election data shows about 155 million ballots were cast. This would mean an estimated 89 million Americans, or about 36% of the country's voting-eligible population, did not vote in the 2024 general election. Below are the actual numbers from the **Federal Election Commission**.

Candidate/Running mate	%	Popular votes	Electoral votes
Donald Trump/J.D. Vance (R)	49.8	77,302,749	312
Kamala D. Harris/Tim Walz (D)	48.3	75,018,145	226

There were a total of 24 candidates for president in 2024, including **Trump** and **Harris**. About 89 million people did not turn out to vote. Stated differently, the number of people who could have voted in the presidential election was larger than those who voted for either **Donal Trump** or **Kamala Harris**.

MANDATE TO GOVERN ?

31.78% voted for Trump

30.84% voted for Harris

1.06% voted Third Party

36.33% did not vote

2024 Election Results

County	Registered	# In Person on 11/05/2024	Cummulative In-Person Voters	Cummulative Percent In-Person	Cummulative By Mail Voters	Cummulative In-Person and Mail Voters	Voter Turnout
STATE OF TEXAS							
TOTAL	18,623,931	2,267,817	11,006,352	59.00%	410,365	11,416,717	61.3%
SELECTED COUNTIES							
TRAVIS	926,313	98,006	560,840	61.00%	25,234	586,074	63.27%
UVALDE	17,929	2,648	9,458	53.00%	356	9,814	54.74%
HARRIS	2,693,055	321,305	1,503,035	56.00%	63,663	1,566,698	58.18%
HAYS	186,198	20,374	120,210	65.00%	4,678	124,888	67.07%
EL PASO	521,945	70,093	243,134	47.09%	10,845	253,979	48.66%
WEBB	148,536	20,010	64,937	44.00%	1,361	66,298	44.63%
ZAVALA	7,810	1,284	3,376	43.00%	117	3,493	44.72%

Joe Bernal, a champion for bilingual education and civil rights, dies at 97

Texas Public Radio | By TPR Staff
Published January 27, 2025 at 7:32 AM CST

San Antonio mourned the death of **Joe Bernal**, the Democratic politician known for championing education and civil rights.

Bernal served in the state House and Senate from 1964 to 1972, where he fought for the state's first bilingual education law and the end of de jure segregation in **Texas**, as well as the creation of the **University of Texas at San Antonio** and the **UT Health Science Center**.

Bernal was born in **San Antonio** on March 1, 1927. He said he grew up poor but his family was "rich in spirit." He graduated from **Lanier High School**, and he was an advocate for bilingual education at a time when it was discouraged.

Following a deployment to the **Pacific** during **World War II**, he attended **Trinity University**. He received a master's degree from **Our Lady of the Lake University** and a doctorate from **The University of Texas at Austin**.

Bernal was honored by the **San Antonio Independent School District** with an **Inspire Award** in 2019, presented by former **Texas State Senator Leticia Van De Putte**.

*"It was because of people like Joe Bernal who took that passion and enthusiasm for his community and turned it into action and public policy that benefited, not just the people of **San Anto-***

nio, but future generations of people in this state," Van De Putte said.

Aurelio Montemayor was a young English teacher when he first met **Bernal** in 1968. He said it took courage for **Bernal** to introduce legislation that allowed teachers to teach in Spanish without being fined.

*"It was a major thing, because before that, it was illegal to speak Spanish in school. Even though I was taught by Spanish-speaking teachers in **Laredo**, I grew up in the border, we were forbidden," he said. "They would even follow us in the playground and take notes off that we were speaking Spanish at recess; it was that extreme."*

Montemayor said **Bernal** wasn't afraid to take political risks to fight for what he believed in. He said he was proven right because things that were extremely controversial at the time are now commonplace.

Montemayor has worked for the **Intercultural Development Research Association** for 49 years. He first met **Bernal** during the **Commission on Civil Rights** hearings in 1968.

*"One of the challenges he saw, and I agreed with him, was that schools didn't see **Mexican American** kids as college material," he said. "They saw*

*us as people to work with their hands and do low paid jobs and things like that. And so, his push was constant, you know, how do we get our kids on a college track?" Montemayor said Bernal wanted colleges in **San Antonio** so that they'd be accessible.*

*"For a lot of kids, let's say from the West side of **San Antonio**, where Joe was from, thinking of even going to U of H was something very difficult, but if they were going to go to school here in **San Antonio** at **UTSA**, the **University of Texas** [at] **San Antonio**, and then get into the science field, it will, it will be all in their backyard, and it was available."*

Bernal was the first executive director of the **Mexican American Legislative Caucus**. After his career in politics, he became an assistant superintendent for the **Harlandale Independent School District** and then served on the **Texas Board of Education**.

Bernal's family told the **San Antonio Express-News** that he died at home on Saturday at age 97, surrounded by loved ones, and wearing his **Bernal Middle School Black Knights** shirt. **Northside ISD** named the school after him in 2014.

He was survived by two sons, a daughter, eight grandchildren, and five great-grandchildren.

Bernal will be buried at **Fort Sam Houston National Cemetery**. Services were pending.



© U.S. LATINO & LATINA WORLD WAR II ORAL HISTORY PROJECT
THE UNIVERSITY OF TEXAS AT AUSTIN.



Un mensaje del Superintendente Segura sobre la inmigración y el apoyo a los estudiantes

Estimadas familias del Austin ISD:

Proporcionar un entorno de aprendizaje seguro, solidario e inclusivo es una de nuestras responsabilidades más importantes. Todos los estudiantes y sus familias son una parte valiosa de nuestra comunidad del Austin ISD y nuestra diversidad fortalece y enriquece nuestro distrito escolar.

Reconocemos la carga emocional que los ciclos de noticias recientes pueden tener en nuestros estudiantes, familias y personal. Para muchos en nuestra comunidad, estos no son solo debates sobre políticas, sino problemas profundamente personales que pueden generar incertidumbre y miedo.

En respuesta a estas conversaciones nacionales, hemos brindado a nuestro personal de las escuelas orientación para abordar temas difíciles con estudiantes y adultos, así como recursos sobre cómo responder a diversas situaciones que puedan surgir. También hemos preparado un documento con preguntas frecuentes para ayudar a nuestras familias a entender cómo está respondiendo el distrito a cualquier política nueva que pudiera impactar a nuestras escuelas.

Estaremos monitoreando todos los cambios legales que pueden afectar la experiencia de nuestros estudiantes y estamos comprometidos a fomentar la confianza y la comunicación abierta. Nuestro enfoque sigue siendo el éxito académico, la salud y el bienestar mental de nuestros estudiantes.

Atentamente,

Matías Segura, ingeniero profesional, magíster en Administración de Negocios

Superintendente

Austin ISD

A message from Superintendent Segura on immigration and student support

Dear Austin ISD families,

Providing a safe, supportive and inclusive learning environment is one of our most important responsibilities. All students and their families are a valued part of our Austin ISD community and our diversity strengthens and enriches our school district.

We recognize the emotional toll that recent news cycles may be taking on our students, families and staff. For many in our community, these are not just policy discussions, but deeply personal issues that can create uncertainty and fear.

In response to these national conversations, we've provided our campus staff with guidance for navigating difficult topics with students and adults, as well as resources for how to respond to various situations that may arise. We've also developed FAQs to help our families understand how the district is responding to any new policies that could impact our schools.

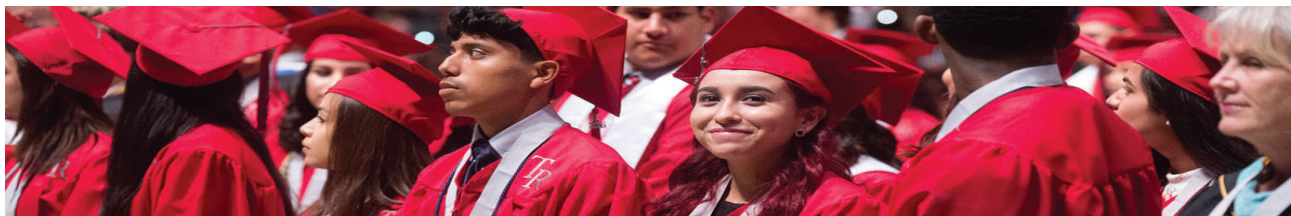
We will be monitoring any legal changes that may affect our student experience and are committed to fostering trust and open communication. Our focus remains on our students' academic success, mental health and well-being.

Sincerely,

Matias Segura, PE, MBA

Superintendent

Austin ISD





I am grateful for your support in January's swearing-in ceremony as Travis County's first Latina Tax Assessor-Collector. ¡Adelante! — Celia



POL. AD PAID FOR BY CELIA ISRAEL CAMPAIGN. TERRY P. MITCHELL, CAMPAIGN TREASURER.

Galentine's Brunch
FEBRUARY 8TH
 10:30 AM - 12:30 PM
ONION CREEK COUNTRY CLUB
 2510 Onion Creek Pkwy

All are welcome. Celebrate, connect, and uplift—join us for a powerful gathering of women coming together to inspire and build community!

Event Pricing: Members \$0 Non-Members \$15

Blenvenidos a • Welcome To
EL NORTEÑO
 MEXICAN RESTAURANT
 OPEN 7 DAYS A WEEK

TEL (830) 625-2774
 Atendidos personalmente por la Familia Vielma quienes agradecen su preferencia
 1643 Spur St.
 New Braunfels, TX 78130

Drainage Charge Update for City of Austin Utility Customers

The Watershed Protection Department is updating impervious cover data, which may result in some customers seeing changes to the drainage charge on their bill.

For most accounts, the update will result in no change or a change of less than \$1 per month. Accounts with the largest changes will receive additional notification via phone.

Learn more at AustinTexas.gov/DrainageCharge



AWARD NOMINATIONS ARE OPEN!

Submit nominations for the ESB MACC's annual Awards of Excellence by completing the online nomination form between **JANUARY 27 and MARCH 23, 2025.**

Individuals or groups from any artistic discipline whose work has made a significant impact to the Latina/o/x/e cultural arts of Austin or the Greater Austin Metropolitan Area may be nominated. No self-nominations will be accepted.

Note: City of Austin employees and officials may not submit nominations nor be nominated.

www.AustinTexas.gov/MaccAwards



Emma S. Barrientos
Mexican American
Cultural Center



AustinTexas.gov/MaccAwards



Chronicles of a Migrant

by Victorio Rojas

DATELINE:

September 1961: My First Day of School in Pandora, Ohio.

I was almost seven years of age, quite old by today's standards and perhaps my age was the reason I was placed in 1st grade and not kindergarten. This was the third time our migrant farm worker family had come to **Ohio** to follow the crops. This time it was picking tomatoes and getting paid only 10 cents for a large basket.

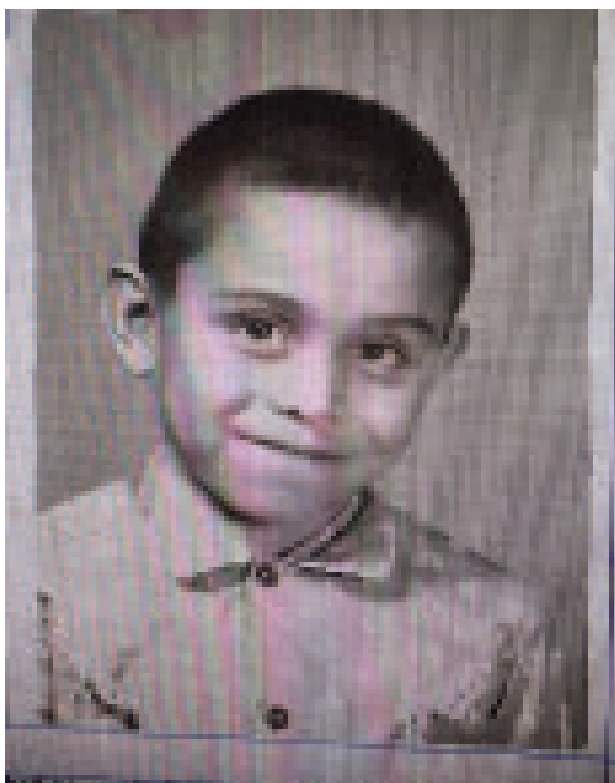
My brother **Julio** had a bought a small notebook and kept records of what the family income was from the work under different farmers. His records indicate that our family of 4 adults and 3 teenagers picked 422 baskets (\$42) on August 25, 1960.

This backbreaking labor was completed daily from sunrise to sunset! I was the youngest of 7 and at that age I mostly played and explored our surroundings with my brother **Pedro** while the rest of the family toiled away. But as September approached, I knew it was my turn to start school.

I did not know what to expect. Spanish was the only language spoken in our home. I had picked up a few simple words in English from hanging around the farmer's twin kids, **Danny** and **David Basinger** but still was unable to comprehend most of the English I heard.

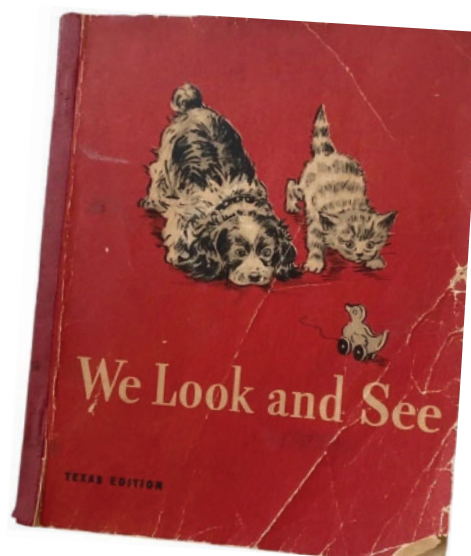
School was a stressful environment for me. I felt lost and sad and had no one to find comfort in.

My older sister, **Enedina**, anticipating that I would soon be attending school, had only recently taught me to read the word "look" from the book, "**We Look and See**" which was a standard in the early education curriculum of those days. School was a stressful environment for me. I felt lost and sad and



had no one to find comfort in. I only remember seeing 2 other Mexican kids in the playground. **Pedro** was two years older than me, but I don't recall ever seeing him in school.

The very first day, my classroom teacher, an older white woman with glasses, came right up to my desk



and started talking to me in a foreign language! Gibberish is all I heard coming from her mouth. I looked down, confused and scared of not knowing what was to come. She did not appear very happy with me because she correctly perceived that I had not understood what she had just said to me! Nevertheless, she walks to the front of the class and there on an easel is an oversized copy of the book, "**We Look and See!**"

She has a pointer stick in her hand and looks in my direction. She promptly calls out my name and then points to the word, LOOK on the first page. I immediately I recognized the word my sister **Enedina** had been teaching me! Without hesitation, and in my best English, I blurt out, "LOOK!" The teacher gasped and she could not believe her ears. She was surprised that a non-English speaking migrant kid could read!

The teacher gasped and she could not believe her ears. She was surprised that a non-English speaking migrant kid could read!

Y pues yo también, I was so relieved and happy. My self-esteem grew exponentially that day! Hopefully the experience also changed the teacher's attitude about us that day as well. Somehow, I forgot about how difficult it was for me in the new English-speaking school environment, even if it was short-lived.

Two or three weeks later, we packed our meager belongings in the family pick up and traveled to **Oklahoma** and west **Texas** to pick cotton and for me, a new school.



From the Arhoolie Foundation



The late **Dr. Manuel Peña** (1942 – 2019), the compiler of many musician biographies and the recordings was born in **Weslaco, Texas**, in 1942. As a child, **Peña** experienced the farm-worker life in **Texas**. Along with his family, he followed the migrant cotton trail that started in **South Texas** and wound its way toward the **Brazos Valley** in east-central Texas, eventually winding up in the vast cotton fields in the **Lubbock** area of **West Texas**.

For the first eight years of his schooling, **Peña** received a sporadic education, usually attending classes no more than six months, due to the migrancy of his family. It wasn't until his freshman year that the family settled more or less permanently in his hometown of **Weslaco**, giving him the opportunity to receive an uninterrupted education. It was also during this time that **Peña** began to take his interest in music more seriously. He learned to play guitar from a well-known neighbor and orchestra leader, **Eugenio Gutiérrez**, with whose orchestra (dance band) he later played, and he learned the trombone in the high school band.

Despite the poverty that surrounded him, **Peña** graduated from high school and, at the urging of some of his more affluent friends, he decided to attend college. After spending a year at **Pan American College** in **Edinburg, Texas**, **Peña** made his way to **California**, where he went on to get a bachelor's and master's degrees at **Fresno State University**. While studying for his Master's in English Literature, **Peña** became interested in the folk ballads known as **corridos**, which were still sung when he was growing up in **Texas**. Prodded by his peers in the **La Raza Studies Program** at **Fresno State** (where he had been hired as a lecturer), he contacted his future mentor at the **University of Texas**, **Professor Américo Paredes**, hoping he could study with this famous scholar



of **corridos** and other forms of **Mexican American** folklore.

Peña eventually earned his Ph.D. in **Anthropology and Ethnomusicology** at **The University of Texas**, where he not only studied **corridos** and other types of folklore, but became interested in two other types of music that had been familiar to him as he was growing into adulthood—the **orquesta tejana**, whose music he had played with his guitar teacher **Eugenio Gutiérrez**, and the **Texas-Mexican** accordion-based **conjunto**, which, as everyone knew, was the music of the farm workers.

Peña chose to study the latter for his dissertation, and he went on to publish his work on that music, titled, **The Texas-Mexican Conjunto**. Eventually, **Peña** also wrote a book on the **orquestas** of his youth, **The Mexican American Orquesta**. Yet later, he wrote **Música Tejana**, a more general history of **Texas-Mexican** music.

In his research **Manuel Peña** conducted many interviews with musicians and others involved in the **Tejano** music industry. The interviews on the Arhoolie website were originally recorded for research purposes only, and are presented in their raw state, unedited except to remove some irrelevant sections and blank spaces. They were often recorded in conditions adverse to obtaining good audio quality and often using very basic recording equipment. All rights to the interviews are reserved by **Manuel Peña**.

One of **Peña's** most interesting interviews was conducted with **Tony "Ham" Guerrero** the founder of the Tejano band called **Tortilla Factory**. **Guerrero** passed away in 2011 at the age of 66 years. But in an interview before his passing, he shared many never before discussed insights about the development of **La Onda Tejano**.

Among the stories were how he joined the band of **Little Joe and the Latineers** in 1968. He also shared how the group moved out to **California** in the 1970s and changed its name to **Little Joe y La Familia**, how it also changed its sound.

One of **Manuel Peña's** most interesting observations has to do with "*listening with your eyes*." By this he was referring to the way people consume music today as opposed to 40 or 50 years ago, **Peña** and **Guerrero** also shared their views on how **Tejano** music has changed over the years.

Visit the Arhoolie website for a great learning experience and insight into how many groups you thought you knew really got their start. www.arhoolie.org.



FOR THE LOVE OF TEXAS

A Unity Summit for Higher Education

For the Love of Texas is a non-partisan statewide capacity-building summit that unites students, educators, policymakers, and community advocates to uphold diversity in all forms while opposing discriminatory legislation that seeks to halt our progress in civil and human rights.



Saturday, March 1, 2025



8:00 AM - 5:00 PM



First United Methodist Church
1201 Lavaca St., Austin, Texas 78701

An Initiative of Black Brown Dialogues on Policy
If you wish to contribute financially, [click here](#).

**Our website will launch soon, thank you for your
patience.**

Calendar of Events

January 31, 2025 - Opening Reception of **Mix 'n' Mash: Ecos del Pasado/Echoes of the Past**
When: 6:00 pm – 9:00 pm Where: **Mexic-Arte Museum**, 419 Congress, Austin, TX 78701 Live DJ:
DJ Apanda Bites & Refreshments! Embrace Nostalgia and Come Dressed Like Your Fav

February 14th, 2025 - Join us for **Family Day with TCTA!** Sponsored by **H-E-B** When: Sunday, February 23, 2025, 1:00–4:00PM Where: **Mexic-Arte Museum**, 419 Congress Ave, Austin, TX 78701 | Admission: FREE, Thanks to **H-E-B!** The **Mexic-Arte Museum** is once again very excited to partner with the **City of Austin** and the **Parks and Recreation Department** to present the annual exhibition **Totally Cool Totally Art (TCTA)**, featuring artwork done by youth in grades 7th through 12th – including painting, sculpture, metalsmithing and culinary art. The exhibit will be open to the public from February 14-28, and a reception will be held on Thursday, February 20th for families, instructors, coordinators, and facilitators to recognize the artists, artworks and partnerships that support the exhibition.

Totally Cool Totally Art (TCTA) has been developing teen creativity and confidence since 1996. **TCTA** is unique in that their classes are completely free to **Austin's** youth teen community. Teens learn various techniques by working directly alongside professional artists and the program reinforces positive choices by offering art appreciation in a mentoring environment. Their mission is to help give teens new experiences, build respect and trust, and improve their skills in creative expression, communication, teamwork, and art appreciation. Thank you to all participants and to our friends at the Parks and Recreation Department for their efforts on this wonderful exhibition!

The Houston Sun
African Americans & Labor
A Legacy of Resilience and Achievement
10th Annual African American History Parade & Symposium
Saturday, February 15, 2025

Parade 10:00am
Downtown at Texas & Hamilton
(Near Minute Maid Park)
Chairperson: **Claude Cummings**
President of Communication Workers of America (CWA)

Symposium
Saturday, February 15, 2025
12:00pm
Texas Southern University (Barbara Jordan - Mickey School of Public Affairs)
Room 114 - McCoy Auditorium

Contact Info: 713-524-0786
parade@houston.sun.com

CWA

Word Power

En Palabras Hay Poder

No one can ever argue in the name of education, that it is better to know less than it is to know more. Being bilingual or trilingual or multilingual is about being educated in the 21st century. We look forward to bringing our readers various word lists in each issue of La Voz.

Nadie puede averiguar en el nombre de la educación que es mejor saber menos que saber más. Siendo bilingüe o trilingüe es parte de ser educado en el siglo 21. Esperamos traer cada mes a nuestros lectores de La Voz una lista de palabras en español con sus equivalentes en inglés.

The Republicans are

Los republicanos están

Now in power and they

ahora en el poder y están

Are doing what they said

haciendo lo que dijeron

They were going to do

que iban a hacer. Entonces,

So why are Democrats

¿por qué los demócratas

Shocked at the cuts that

están sorprendidos por los

Are being announced on

recortes que se anuncian

A daily basis? Isn't that

a diario? ¿No es eso lo que

what The Republicans

dijeron los republicanos que

said they Were going to do?

iban a hacer? Lamentable

The Democrats sadly do not

mente, los demócratas no

Seem to know what to say.

parecen saber qué decir. No

There does not appear to be

parece haber un plan para

A plan to counter the

contrarrestar la agenda

Republican Agenda.

republicana.





TRAVIS COUNTY PURCHASING OFFICE
 is located at 700 Lavaca Street Suite 800
 Austin, Texas 78702 Phone (512) 854-9700

Visit our website for current solicitations
<https://www.travis-county.tx.gov/purchasing>



FINANCIAL SERVICES
DEPARTMENT

Interested in doing business
with the City of Austin?

WE ARE HERE FOR YOU!

- www.austintexas.gov/page/vendor-services
- vendor@austintexas.gov
- 512-974-2618

For information on the City of Austin's Minority/Women-Owned Procurement Program, contact Small & Minority Business Resources at 512-974-7600 or visit www.austintexas.gov/smbpr.



ES TU TIEMPO

Encuentra tu futuro en ACC

austincc.edu

Marla G.



NATIONAL LEAGUE OF CITIES

CITIES STRONG TOGETHER

VANESSA FUENTES
 Austin City Councilwoman

Appointed as Chair of the National League of Cities Transportation & Infrastructure Services Committee



VANESSA FUENTES
 CITY OF AUSTIN

La Peña's 33rd Annual Fundraiser



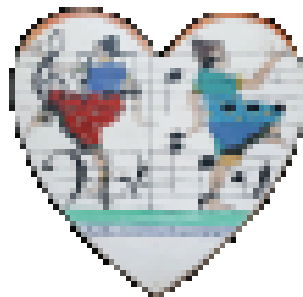
Toma Mi Corazón Celebration Saturday, February 8, 2025

Celebration begins at 3:00 PM

Support La Peña's educational programs by acquiring beautiful hearts created by artists and patrons of La Peña.



Art by [unreadable]



Art by [unreadable]



Art by [unreadable]



BID ONLINE AT

www.bidonline.com/peña0208
Bidding starts January 28th and
February 8, 2025 at 7:00 PM
Share this QR code with your
friends to view the auction.



La Peña
MUSEUM OF CULTURE

2017 Campus Center, Peña, Texas 75701 • 953-67-6877 • www.lapena-museum.org
lapena@lapena.org • [facebook.com/lapena](https://www.facebook.com/lapena) • [instagram.com/lapena_peña](https://www.instagram.com/lapena_peña)
1001 E. Highway 101, Suite 100, Peña, Texas 75701 • 953-67-6877

